



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

il Direttore

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia
AOO INGV**

Protocollo Generale - U

N. 0012921

del 16/09/2019



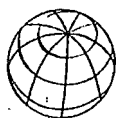
Gestione WEB

Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Al Direttore delle Direzioni Centrali
Al Responsabile del Centro Servizi per il coordinamento delle attività
a supporto della Ricerca
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 149/2019 del 26/07/2019 – Allegato O al Verbale n. 06/2019 concernente: Accordo di Collaborazione Culturale e Scientifico tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e l'Università Internazionale per la Pace – Roma Onlus.

Dott. Giovanni TORRE



Delibera n. 149/2019

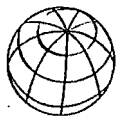
Allegato O al Verbale n. 06/2019

Oggetto: Accordo di Collaborazione Culturale e Scientifico tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e l'Università Internazionale per la Pace – Roma Onlus.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";
- VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA "*omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*";
- VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 45/2018 del 21/2/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e in particolare, l'art. 39 il quale disciplina le *Collaborazioni con soggetti esterni*, stabilendo al primo comma che: "*I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative*";
- VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VALUTATA l'opportunità di sottoscrivere l'Accordo di Collaborazione Culturale e Scientifico con l'Università Internazionale per la Pace – Roma Onlus;
- CONSIDERATO che le Parti, con il presente Accordo, istituiscono una collaborazione, al fine di contribuire a raggiungere più efficacemente i loro obiettivi comuni, come ad esempio la ricerca e l'insegnamento di temi legati alla cooperazione internazionale, allo sviluppo sostenibile, ai diritti umani, alla comunicazione interculturale, alla Pace civile e alla sicurezza nazionale e internazionale;
- VISTI i pareri favorevoli dei Direttori di Sezione e di Dipartimento,

ST CA



DELIBERA

L'approvazione dello schema dell'Accordo di Collaborazione Culturale e Scientifico tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e l'Università Internazionale per la Pace – Roma Onlus, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all. 1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 26/07/2019

La segretaria verbalizzante
(Sig.ra Silvana TUCCI)

Silvana Tucci

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

Carlo Doglioni



UNIVERSITA' INTERNAZIONALE PER LA PACE – ROMA – ONLUS

Via Andrea Ferrara, 12 – 00165- ROMA
Tel. +39 06 6636404 – C.F. 08620431000

Il Presidente



Prot. ___ del _____

ACCORDO DI COLLABORAZIONE CULTURALE E SCIENTIFICO

TRA

UNIVERSITA' INTERNAZIONALE PER LA PACE, – **Roma Onlus** di seguito denominata **UNIPACE**, con sede legale in Via Andrea Ferrara n.12, C.F. 08620431000, in persona del legale rappresentante pro-tempore, Presidente Prof. Gianni Cara.

E

ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA, di seguito denominato **INGV** con sede legale in Roma, alla Via di Vigna Murata 605, CF _____, in persona del legale rappresentante pro-tempore, Presidente, Prof. Carlo Doglioni

Di seguito indicate disgiuntamente la "Parte" (a seconda del contesto) o, congiuntamente le "Parti",

LE PARTI

CONSIDERATO che l'Università Internazionale per la Pace – Roma Onlus, è un ente di ricerca, iscritto all'Anagrafe Nazionale delle Ricerche del MIUR, con il codice n.62300QBN;

CONSIDERATO che l'Università Internazionale per la Pace, Roma, è stata costituita, attraverso l'accordo raggiunto a San Josè, Costa Rica il 4 agosto 2014 e formalizzato a Roma il 07 novembre 2015, per realizzare l'obiettivo della Pace nell'area dell'Europa e aree adiacenti;

CONSIDERATO che la missione generale dell'Università per la Pace (UNIPACE) è quella di fornire all'Umanità un'Istituzione Internazionale d'istruzione superiore per la Pace con l'obiettivo di promuovere tra tutti gli esseri umani lo spirito di comprensione, la tolleranza e la coesistenza pacifica, per stimolare la cooperazione tra i popoli e per contribuire a diminuire gli ostacoli e le minacce alla pace e al progresso mondiale, in linea con le nobili aspirazioni proclamate nella Carta delle Nazioni;

CONSIDERATO che l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) è un ente pubblico di ricerca, ai sensi del Decreto legislativo 29 settembre 1999 n. 381, che ha il compito di promuovere e valorizzare la ricerca scientifica e tecnologica nel campo delle geoscienze e di divulgarne i risultati; **RITENUTO** che un Accordo di Cooperazione sarebbe di reciproco vantaggio e servirebbe a stabilire legami duraturi tra le Istituzioni;

convengono quanto segue:

Articolo 1

Le parti concludono questo accordo di cooperazione al fine di contribuire a raggiungere più efficacemente i loro obiettivi comuni, come ad esempio la ricerca e l'insegnamento di temi legati alla cooperazione internazionale, allo sviluppo sostenibile, ai diritti umani, alla comunicazione interculturale, alla Pace civile, e alla sicurezza nazionale e internazionale.

81 CA



UNIVERSITA' INTERNAZIONALE PER LA PACE – ROMA – ONLUS

Via Andrea Ferrara, 12 – 00165- ROMA
Tel. +39 06 6636404 – C.F. 08620431000

Il Presidente



L'obiettivo è quello di facilitare, per la durata del presente accordo, il mantenimento e lo sviluppo di forme di conoscenza e di cooperazione a livello scientifico, didattico e organizzativo tra l'Università Internazionale per la Pace di Roma e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia di Roma.

Articolo 2

Questi obiettivi saranno raggiunti attraverso la formazione d'iniziative educative, quali seminari, workshop, master, dottorati e Corsi di Alta Formazione, relativi alle aree di studio e ricerca della Unipace e INGV.

Ai fini dell'attuazione di questi programmi, saranno individuate le modalità più adeguate di paternariato in materia di organizzazione e finanziamento.

Tale collaborazione si svolgerà sulla base di uguaglianza e di mutuo vantaggio e l'individuazione di altre aree specifiche sarà fatta di comune accordo, tenendo conto delle possibilità a disposizione, e dell'esperienza acquisita dai discenti delle due Istituzioni.

Articolo 3

Al fine di raggiungere gli obiettivi dell'articolo 1, la collaborazione sarà attuata nei seguenti modi:

- a) lo scambio di informazioni, documentazione e pubblicazioni scientifiche;*
- b) incontri, seminari e corsi su temi regolati dall'accordo;*
- c) interazioni del personale per ogni altra attività di docenza, espletata da personale INGV e UNIPACE, in ambito di reciprocità o meno, per specifiche esigenze e secondo le modalità previste dalla normativa vigente, al fine di conseguire la migliore efficacia attuativa del presente Accordo ;*
- d) attuazione di programmi comuni finalizzati al rilascio di titoli congiunti riconosciuti da entrambe le Istituzioni;*
- e) eventuale attivazione di master che verranno disciplinati da apposite convenzioni.*

Articolo 4.

Per l'attuazione dei punti indicati nell'articolo 3, si prevede l'interazione del personale di entrambe le parti, per il raggiungimento dell'obiettivo comune.

Articolo 5

Le modalità dei tempi per la Cooperazione di cui all'articolo 3, saranno comunicate all'altra Istituzione due mesi prima dell'inizio del progetto, con tutte le informazioni necessarie.

Articolo 6

L'uso dei diritti di proprietà intellettuale sarà disciplinato dalle disposizioni stabilite da ciascuna Istituzione.

Articolo 7

Il logo UNIPACE, o il logo delle Nazioni Unite (un - our hope for peace emblem), che è parte di esso, può essere utilizzato solo con l'accordo specifico di UNIPACE.

ST LA



UNIVERSITA' INTERNAZIONALE PER LA PACE – ROMA – ONLUS

Via Andrea Ferrara, 12 – 00165- ROMA
Tel. +39 06 6636404 – C.F. 08620431000

Il Presidente



Allo stesso modo il logo dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) può essere utilizzato solo con il suo specifico accordo. Questo vale per qualsiasi forma di utilizzo, compreso ma non limitato a bandiere, simboli, materiali stampati, articoli di souvenir, e articoli di abbigliamento.

Articolo 8

E' vantaggio reciproco delle Parti risolvere le loro divergenze o controversie derivanti dal presente accordo in via amichevole. Di conseguenza, ciascuna parte si impegna a contattare il rappresentante dell'altra parte designato per discutere e lavorare per la risoluzione delle controversie che possono sorgere. Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione o all'applicazione del presente accordo o a uno qualsiasi dei suoi supplementi, che non si risolva con la negoziazione, si adirà il Foro competente per legge.

Articolo 9

L'accordo sarà soggetto all'approvazione degli organi competenti in conformità delle leggi nazionali ed entrerà in vigore al momento della firma.

Il Presidente dell'Università Internazionale per la Pace di Roma, Prof. Ing. Gianni Cara, il Presidente dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, Prof. Carlo Doglioni, hanno il compito di verificare l'approvazione da parte dei servizi competenti sopra menzionati.

Articolo 10

Il presente accordo resterà in vigore per un periodo di 3 (tre) anni. Esso può essere rinnovato per un uguale periodo su richiesta scritta di una delle istituzioni, che deve essere notificata all'altra con un preavviso di almeno tre mesi prima della scadenza del periodo di tre anni.

Il presente accordo può essere modificato con il consenso scritto di entrambe le parti.

Il presente contratto può essere risolto da ciascuna delle parti con un preavviso scritto di sei mesi. Le parti adottano le disposizioni necessarie per garantire la cessazione adeguata delle attività congiunte che possono essere in fase di sviluppo, ovvero in corso.

Articolo 11

Qualsiasi comunicazione, richiesta, ordine, dichiarazione o altra comunicazione di seguito richiesti, devono essere redatte in forma scritta e possono essere consegnati per posta o e-mail, indirizzata all'altra parte ai seguenti indirizzi:

- a) per l'Università Internazionale per la Pace – Roma
Prof. Ing. Gianni Cara – Presidente
presidente@unipaceroma.org*
- b) per l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia
Prof. Carlo Doglioni – Presidente
carlo.doglioni@ingv.it*

Tale Accordo diverrà efficace con la data dell'ultima sottoscrizione.



UNIVERSITA' INTERNAZIONALE PER LA PACE – ROMA – ONLUS

Via Andrea Ferrara, 12 – 00165- ROMA
Tel. +39 06 6636404 – C.F. 08620431000

Il Presidente



Roma, 04/06/2019

Il Presidente

*Università Internazionale per la Pace – Roma
Prof. Ing. Gianni Cara*

Il Presidente

*Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia
Prof. Carlo Dogliani*